

LYCÉE CLASSIQUE D'ECHTERNACH  
ANNEXE





## Préface

L'Abbaye d'Echternach fondée au VII<sup>e</sup> siècle par Willibrord a été reconstruite, à l'exception de la Basilique, à partir de 1727 dans un style monumental. L'ancienne « aile Gendarmerie » qui constitue l'un des immeubles auxiliaires de l'enclos abbatial, également appelée « Mühlenbau », a été construite en 1753-1754.

Aujourd'hui, le Lycée classique d'Echternach et son internat occupent une grande partie des bâtiments monastiques. Suite à l'augmentation du nombre d'élèves et aux besoins accrus en salles de classe, « l'aile Gendarmerie », occupée en dernier lieu par des bureaux, logements et garages de la gendarmerie, a finalement été adjugée au lycée en février 2009, en vue de permettre une extension du lycée sur le même site.

L'annexe permettra de remédier à la pénurie en salles de classe et d'éviter les « salles de classe volantes » grâce à l'aménagement de 13 nouvelles salles, 2 bureaux et un espace pour la médecine scolaire.



L'agrandissement posait un double défi : la conservation de l'apparence extérieure initiale de l'ancien « Mühlenbau », présentant une architecture sobre et, de l'autre côté, l'instauration d'une infrastructure moderne à l'intérieur, tout en gardant certains éléments historiques.

Dès le mois de septembre 2016, les enseignants ainsi que les élèves ont pu évoluer dans un nouvel environnement à la fois moderne, chaleureux et convivial dans un bâtiment historique.

Je tiens à exprimer mes sincères remerciements envers tous ceux qui ont contribué à la réalisation de ce projet et je souhaite à toutes celles et à tous ceux qui franchissent les portes de ce lycée, plein succès dans leur vie scolaire et professionnelle.



François Bausch  
Ministre du Développement durable  
et des Infrastructures









## Concept architectural

La volumétrie et les murs extérieurs du bâtiment ont été conservés de façon à préserver l'apparence initiale de l'aile faisant partie de l'enclos abbatial. À l'intérieur, la construction a été entièrement vidée pour pouvoir y installer une nouvelle structure permettant un fonctionnement optimal de toutes les surfaces requises. Le rez-de-chaussée héberge deux salles de classe et une salle multifonctionnelle, les premier et deuxième étages chacun cinq salles de classe. Directement connectées à ces salles se trouvent des surfaces annexes pour le stockage et pour les préparations des cours.

Trois cages d'escalier ont été intégrées, dont deux sont adaptées aux personnes à mobilité réduite, pour rendre possible l'accessibilité à toutes les salles et pour pouvoir profiter un maximum de la largeur disponible en vue de créer des salles de classe d'une largeur minimale de 7 mètres. L'espace de la médecine scolaire, comprenant deux salles de consultation, une salle d'attente et des vestiaires, est installé au rez-de-chaussée avec un accès séparé.

Les salles de classe profitent toutes d'un éclairage naturel généreux de deux, voire trois côtés. Les salles au deuxième étage dans les combles sont éclairées, en plus des fenêtres existantes, par de nouvelles fenêtres en toiture.

Le choix des couleurs et matériaux favorise une ambiance accueillante et une haute qualité de séjour. Dans la salle multifonctionnelle du rez-de-chaussée, les escaliers et les couloirs, les sols sont revêtus de pierre «Gilsdorfer», les autres salles de classe et de séjour ont un sol en bois (Eiche-Hochkant-Lamellenparkett).

Le concept de couleurs des cages d'escalier se retrouve dans les coloris des salles de classe et facilite ainsi l'orientation à l'intérieur du bâtiment. Les murs et plafonds des salles de classe, en blanc clair, sont animés d'accents de couleurs assortis au mobilier qui correspondent à la couleur des cages d'escalier.

## Conservation de l'historique

Une attention particulière a été donnée à la protection de la volumétrie et à l'apparence extérieure de « l'aile Gendarmerie », faisant partie du complexe historique de l'abbaye d'Echternach et classée monument historique suivant arrêté ministériel du 20 avril 1965. Elle a été rénovée de manière profonde pendant les années cinquante, suite aux dégâts causés pendant la 2<sup>e</sup> Guerre mondiale et ne correspond plus au bâtiment d'origine en termes de substance historique, hormis la charpente et les éléments de maçonnerie de la façade.

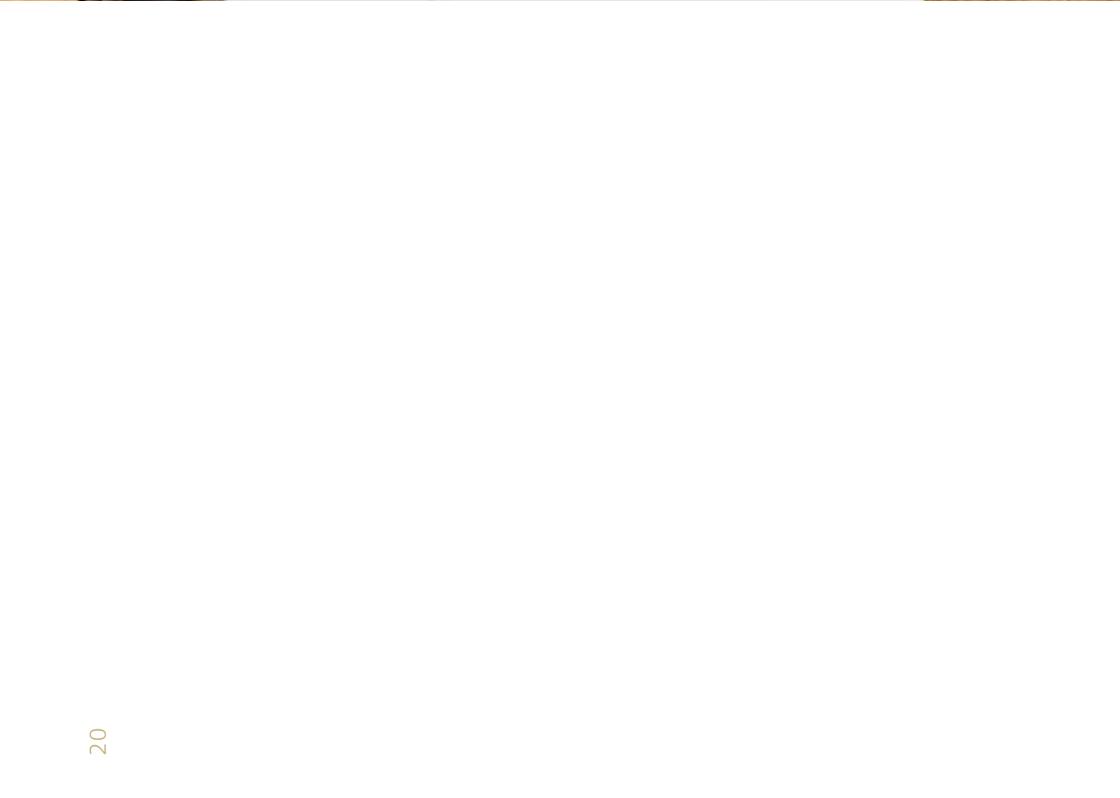
Un laboratoire de dendrochronologie a été chargé de la datation de la charpente et des marques de tâcherons sur les pierres de taille ont été relevées. L'abattage du bois de la charpente date des années 1751-53, ce qui fait présumer que la couverture fut mise en place peu de temps après, donc probablement au cours des années 1753-54.

En raison du mauvais état de la toiture existante, la charpente a été restaurée et la couverture en ardoise renouvelée, tout en gardant la volumétrie historique. Ceci a permis d'y intégrer de façon harmonieuse des fenêtres éclairant naturellement l'étage. Huit entrants de la charpente d'origine encore utilisables ont été conservés, restaurés et remis en place dans les trois cages d'escalier ainsi que dans une salle de classe. De cette façon, l'histoire et l'ancienneté du bâtiment restent visibles en tant que témoignage historique à l'intérieur qui, pour le reste, parle un langage moderne et contemporain.

La façade a été nettoyée et partiellement restaurée. Pour conserver l'apparence d'une façade homogène sur toute la longueur du bâtiment sans que les défauts réparés restent trop visibles, des recherches approfondies ont été menées sur les pigments et les grains du crépi historique afin d'harmoniser anciennes et nouvelles parties.

Tous ces travaux de restauration ont été menés en étroite collaboration avec le Service des sites et monuments nationaux.







## Programme de construction

Le programme de construction comprend les éléments suivants :

### Rez-de-chaussée

- locaux techniques
- 2 salles de classe (éducation linguistique)
- 1 salle multifonctionnelle
- vestiaires et deux salles de consultation pour la médecine scolaire
- espaces sanitaires et stockage

### 1<sup>er</sup> étage

- 5 salles de classe (sciences humaines)
- 4 annexes aux salles de classe
- 1 bureau
- espaces sanitaires et stockage

## 2<sup>e</sup> étage

- 5 salles de classe (éducation artistique)
- 4 annexes aux salles de classe
- 1 bureau
- espaces sanitaires et stockage



## Dates-clés du projet

Autorisation de bâtir                    septembre 2012

Début des travaux                        janvier 2014

Mise en service                            septembre 2016





### Chiffres-clés:

Volume construit brut 11 777 m<sup>3</sup>

Surface d'emprise du bâtiment 893 m<sup>2</sup>

Surface brute de plancher 2 825 m<sup>2</sup>

Surface nette de plancher 2 025 m<sup>2</sup>

Budget EUR 8'900'000.- TTC





## Maître d'ouvrage

Ministère du Développement durable et des Infrastructures

Administration des bâtiments publics

## Maîtrise d'œuvre

Architecte : witry & witry architecture  
urbanisme S.A., Echternach

Ingénieur génie civil : SGI Ingénierie S.A., Luxembourg

Ingénieur génie technique : Ekoplan S.A., Steinheim

Bureau de contrôle : Luxcontrol a.s.b.l., Esch-sur-Alzette

Coordination de sécurité et santé : D3 Coordination S.A., Frisange

Aménagement & territoire  
Environnement  
Transports  
Travaux publics

Pour  
un développement  
durable



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Administration des bâtiments publics

Textes : Administration des bâtiments publics  
Documents graphiques : wityr & wityr architecture urbanisme S.A.  
Photographies : Blitz  
Design : Accentaigu  
Imprimerie : Hengen



12/2016

Aménagement de territoire  
Environnement  
Transports  
**Travaux publics**

Pour  
un développement  
durable



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Administration des bâtiments publics